



THE ROMAN CATHOLIC TWIN PARISHES OF

# DIVINE SAVIOUR & SAINT ANN

LOS ANGELES, CA, USA

Al cuidado de los Siervos de Maria, los "Servitas"  
Administered by the Servants of Mary, the "Servites"



**7 DE MAYO 2017 | CUARTO DOMINGO DE PASCUA**

Divine Saviour Church  
610 Cypress Ave,  
Los Angeles, CA 90065  
Office: 323-225-9181  
Email: DSoffice@dssala.org

**Weekend Holy Mass**

Saturday 5:00 p.m. (Vigil) - English  
Sunday: 6:30 & 8:00 a.m. - Español  
10:00 a.m. - English  
12:00 & 7:15 p.m. - Español

**Weekday Holy Mass**

Monday-Saturday 8:15 a.m. - Español  
(Friday's School Mass in English)  
First Friday: 5:30 p.m. - Español

**Confessions**

First Friday of the month 4:30 p.m.  
Saturdays 4:00 p.m. (or by appointment)

**Church Hours**

Monday - Saturday 8:00 a.m. - 8:00p.m.  
Sunday 6:00 a.m. - 2:00 p.m.

**Anointing of the Sick**

Parish office (323) 225-9181  
Emergency only (213) 267-2040

**Parish Office**

2911 Idell St, Los Angeles, 90065  
Monday - Friday 9:00 a.m. - 3:00 p.m.  
5:00p.m.- 8:00 p.m.  
Saturday & Sunday 8:00a.m - 2:00 p.m.

**Office of Religious Education**

Mrs. Claudia Cuevas, Coordinator  
Tuesday -Thursday, 5:00 p.m. - 9:00 p.m.  
Saturday & Sunday 8:00 a.m. - 3:00 p.m.  
(323) 225-9181 ext 128

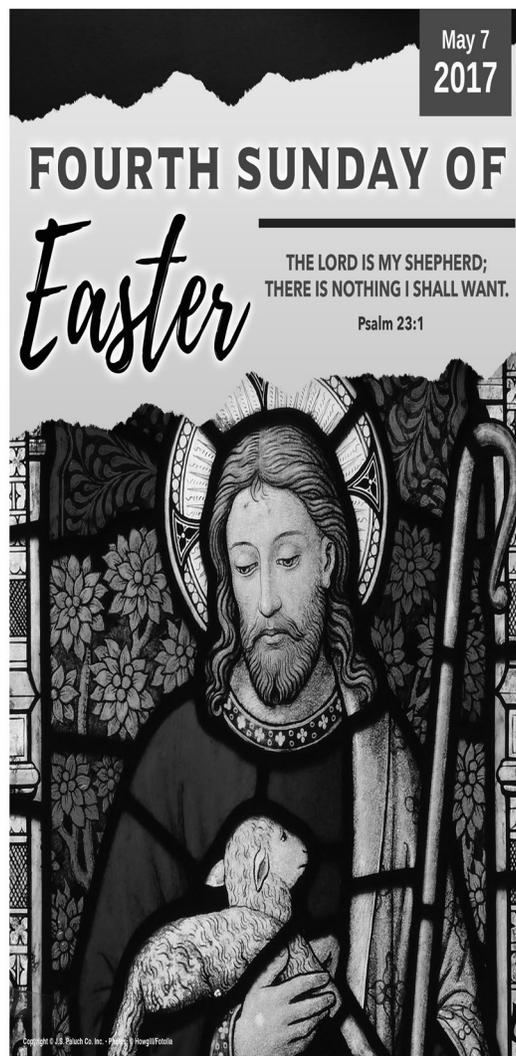
**DS School, TK - 8th Grade**

Ms. Norma Ceballos, Principal  
624 Cypress Ave.  
Los Angeles, CA 90065  
(323) 222-6077

**Youth Ministry & Confirmation**

Marisol Mendoza & Lisa Quiñones  
Monday -Thursday, 5:00 p.m. - 9:00 p.m.  
Sunday 9:00 a.m. - 1:00 p.m.  
(323) 225-9181 ext 444

[WWW.DSSALA.ORG](http://WWW.DSSALA.ORG)



Saint Ann Church  
2302 Riverdale Ave  
Los Angeles, CA 90031  
Office: 323-221-6368  
Email: SAoffice@dssala.org

**Weekend Holy Mass**

Saturday 5:00 p.m. (Vigil) - Vietnamese  
Saturday 7:00 p.m. (Vigil) - Español  
Sunday: 8:00 a.m. - English  
10:00 a.m. - Español  
12:00 p.m. - English  
Last Sunday 3:00 p.m. - Thai

**Weekday Holy Mass**

Monday-Saturday - 7:15 a.m. - English  
Tuesdays - 6:30 p.m. - Español

**Confessions**

Tuesdays at 6:00 p.m.  
(Or by appointment)

**Church Hours**

Monday - Saturday  
6:30a.m.-9:00a.m & 5:00p.m-8p.m  
Sunday 7:30 a.m.-1:30 p.m.

**Anointing of the Sick**

Parish office (323) 221-6368  
Emergency only (213) 267-2040

**Parish Office**

1365 Blake Ave, Los Angeles, 90031  
Monday - Thursday — 5:00 - 9:00p.m  
Saturday 8:30 a.m.-1:30 p.m.  
Sunday 8:00 a.m.-2:00 p.m.

**Office of Religious Education**

Mr. Adrian Aralar, Coordinator  
Wed & Fri: 5:00 p.m. - 9:00 p.m.  
Saturday 9:00 a.m. - 2:00 p.m.  
(323) 221-6368

Serving our community

**Fr. Albert Pragasam, OSM — Pastor**  
**Fr. Samy Durai, OSM — Associate Pastor**

**Dn. Ricardo Villacorta**  
**Dn. Vicente Corletto**



# DIVINE SAVIOUR CHURCH



LUZ DE CRISTO

THANK YOU to the parishioners who have made pledges to this year's Together in Mission campaign. To date our parish has paid \$16,067 towards our PARISH GOAL of \$34,800.

For those of you who have pledged in the past, but have not had the chance to make a gift, a letter is on its way to your house. If you have never made a gift to the campaign you can find a pledge card in the parish and return it to the parish office.

You can also make a gift by visiting ourmissionla.org/ give or text the word BELIGHT to 41444

I am confident that each of you will prayerfully consider sharing the abundant gifts that God has shared with each of us

## Educación Religiosa - Catecismo

**Inscripciones: Bautismo, Primera Comunión y Confirmación**  
Todos niños y adultos son bienvenidos

Inscripciones abiertas Junio 1 – Julio 31 2017

Horario: Martes a Jueves 5:00pm-8:pm, Sabado & Domingo 8:00am-1:00pm

### Primera Comunión

Edades 8 a 13

Debe traer:

- Acta de Nacimiento
- Fe de Bautismo

Donación: \$125

### Sacramentos para Adultos

Bautismo, Primera comunión y Confirmación

Dependiendo del sacramento que necesite, debe traer:

- Acta de nacimiento
- Fe de Bautismo
- Certificado primera comunión

Donation: \$150

Cualquier pregunta, llame a la oficina de Educación Religiosa, Sra. Claudia Cuevas 323-225-9181

## CURSO BÍBLICO

INTRODUCCIÓN A LA SAGRADA ESCRITURA

Todos los Lunes

7PM

Salon 7 – Divino Salvador



## MINISTERIOS

Matrimonios Para Cristo  
Grupo de Oración  
Ministerio Para La Mujer  
Ministerio de Caridad  
Adoracion al Santisimo  
Youth Ministry  
Sociedad Guadalupana  
Good Samaritan Ministry

Lunes 7:00pm-8:30pm  
Jueves 7:00pm-8:45pm  
Viernes 6:30pm 8:30pm  
1er y 3er Domingo 6:00pm-9:00pm  
Primer Viernes del Mes 7pm  
Wednesday's 6:30-8:00pm  
Primer Lunes del Mes 7PM  
Jueves 3:00pm-5:00pm

## Stewardship of our Treasure

Weekly Operating Expenses— \$8,000.00 per week

April 29—April 30

Sunday Envelopes: \$2,685.00

(300 out of 902 envelopes)

Loose Collection: \$2,519.39

Building & Special Needs: \$955.00

Total : \$6,159.39

Thank you for your generosity! ;Gracias por su generosidad!

## MATRIMONIOS PARA CRISTO DE SU PARROQUIA: EL DIVINO SALVADOR

HACE UNA CORDIAL INVITACIÓN A  
TODAS LAS PAREJAS A SU PROXIMA  
DINÁMICA CONYUGAL

FECHA: MAYO 27-28

SALON PARROQUIAL

COSTÓ POR PAREJA \$70dls

(SE TENDRÁ CUIDADO DE NIÑOS)



## Ministerio de la Mujer Iglesia Divino Salvador

Invita:

A toda Mujer cuenta

A crecer Espiritualmente

Los Miércoles viernes

De 7:00 a 8:30 P. M.

Capilla del convento

NO TEMAS MUJER  
QUE YO ESTOY CONTIGO

610 Cypress Av, Los Angeles CA 90065 tel: 3232259181

**LUMEN CHRISTI  
YOUNG ADULT MINISTRY  
MEETS EVERY WEDNESDAY AT 7PM  
HOPE ROOM @  
DIVINE SAVIOUR!**

Divine Saviour  
Friday Fun  
**BINGO**

At 6PM



## **Divine Saviour 10AM | May 7, 2017**

### **ENTRANCE:**

### **"RAIN DOWN"**

**Refrain: Rain down, rain down, rain down your love on your people. Rain down, rain down, rain down your love, God of life.**

1. Faithful and true is the word of our God. All of God's works are so worthy of trust. God's mercy falls on the just and the right; full of God's love is the earth. (refrain)
2. We who revere and find hope in our God live in the kindness and joy of God's wing. God will protect us from darkness and death; God will not leave us to starve. (refrain)

### **PRESENTATION:**

### **"FLOW RIVER FLOW"**

**Refrain: Flow river flow, flow over me. O living water, poured out for free; O living water, flow over me.**

1. You will be mine and I will be your God, for I will wash you clean. And a new heart, a heart of flesh and feeling, I will place within you for your heart of stone.
2. The blind shall see, the mute shall find a voice, the lame shall leap for joy. Rivers will flow into dry and barren desert, flowers bloom in splendor, glory fill the land.

### **COMMUNION:**

### **"SONG OF THE BODY OF CHRIST"**

**Refrain: We come to share our story. We come to break the bread. We come to know our rising from the dead.**

1. We come as your people. We come as your own. United with each other, love finds a home. (refrain)
2. We are called to heal the broken, to be hope for the poor. We are called to feed the hungry at our door. (refrain)
3. Bread of life and cup of promise, In this meal we all are one. In our dying and our rising, may your kingdom come. (refrain)

### **"SHEPHERD ME O GOD"**

**Refrain: Shepherd me, O God beyond my wants, beyond my fears, from death into life.**

1. God is my shepherd, so nothing shall I want, I rest in the meadows of faithfulness and love, I walk by the quiet waters of peace. (refrain)
2. Gently you raise me and heal my weary soul, You lead me by pathways of righteousness and truth, my spirit shall sing the music of your name. (refrain)

### **RECESSIONAL**

### **"GLORY AND PRAISE TO OUR GOD"**

**Refrain: Glory and praise to our God, who alone gives light to our days. Many are the blessings He bears, to those who trust in His ways.**

1. We the daughters and sons of Him, who built the valleys and plains. Praise the wonders our God has done, in every heart that sings. (refrain)

## **Saint Ann 8AM/12PM | May 7, 2017**

### **Procession : Immaculate Mother**

Immaculate Mother to you do we plead  
To ask God our Father, for help in our need.

**Refrain:** Ave, Ave, Ave Maria, Ave, Ave Ave Maria

We pray for our country the land of our birth, We pray for all nations that peace be on earth (Ref)

In grief and temptation, in joy and in pain, We'll seek thee our Mother nor seek thee in vain (Ref)

### **OFFERTORY : Magnificat**

**Ref:**

All that I am sings of the God who brings new life to birth in me  
My spirit soars on the wings of my Lord

1

My souls gives glory to the Lord, rejoicing in my saving God, who looks upon me in my state, and all the world will call me blest. For God works marvels in my sight, and holy, holy is God's name **(Ref)**

2

God's mercy is from age to age on those who follow in fear, Whose arm is power in strength and scatters all the proud of heart. Who casts the mighty from their thrones, and raises up the lowly ones **(ref)**

3

God fills the starving with good things, the rich are left with empty hands; Protecting all the faithful ones remembering Israel with mercy, The promise known to those before and to their children forever **(Ref)**

### **O Sanctissima**

O Sanctissima, O piissima, dulcis Virgo Maria, Mater amata, intemerata ora, ora pro nobis

O Most Holy One, O Most lowly one, Loving Virgin Maria, Mother maid of fairest love, Lady Queen of all above., Ora, ora pro nobis

### **Blessed be God**

Blessed are You Lord, God of all creation  
Thanks to Your goodness this bread we offer, Fruit of the earth work of Your hands, It will become the bread of life

**Ref**

Blessed be God, Blessed be God, Blessed be God forever , Amen.  
Blessed be God , Blessed be God forever Amen.

Blessed are You Lord, God of all creation  
Thanks to Your goodness this wine we offer.. Fruit of the vine, work of our hands, it will become the cup of joy.

### **Communion: Stella Maris**

Kung itong aming paglalayag inabot ng pagkabagabag  
Naway mabanaagan ka, hinirang na tala ng umaga

Kahit alon man ng pangamba, di alintana sapagkat naron ka. Ni unos ng pighati at kadiliman ng gabi.

**Koro**

Maria sa puso ninuman, Ika'y tala ng kalangitan., Ningning mo ay walang pagmamaliw. Inang sinta, inang ginigiliw

Tanglawan kami aming ina sa kalangitan naming pita, Nawa'y maging hantungan pinakamimithing kaharian (Koro)

### **Ave Maria**

Ave Maria, Gratia plena, Dominus Tecum, Benedicta Tu, Benedicta Tu in mulieribus, Et Benedictus Fructus Ventris  
Tui Jesus

Santa Maria, Mater Dei, Ora pro nobis  
Pecatoribus. Nunc et in hora mortis nostrae.

Ave Maria Gratia Plena, Dominus Tecum  
Benedicta Tu, Benedicta Tu in mulieribus  
Et Benedictus Fructus Ventris Tui Jesus  
Amen

### **To Mary**

Oh how I Long to sing you a song of love To describe the warmth of your smile  
The Pureness of your heart

**Ref**

O Mary our Queen of love, our way to your loving Son, our beautiful way to your loving Son

Oh how I long to sing, you a song of love  
To express the happiness that's deep within my heart **(Ref)**

### **RECESSIONAL: PAALAM INANG BIRHEN**

Paalam Inang Birhen, Kasing ningning ng buwan, Palaalam na paalam  
Kami ay bendisyunan, Kami ay Bendisyunan, Kami ay pagpalain, Birheng maawain Kami ay kalingain, Mahal na Ina Namin

### **Come Holy Spirit**

Come Holy Spirit, I need You  
Come Holy Spirit I pray  
Come with Your strength and Your power  
Come in Your own Special way

Come like a spring in the desert  
Come to the weary of souls  
Lord let Your sweet healing power  
Touch me and make me whole.

# Saint Ann Church



## Our Lady of Perpetual Help

Join us every Wednesday at Saint Ann for Our Lady of Perpetual Help Rosary and Chaplet of the Divine Mercy.

Next Perpetual Help Mass  
June 7, 2017 at 7:00PM

## Stewardship of our Treasure

Weekly Operating Expense— \$3,000.00 per week

April 29—April 30

Sunday Envelopes: \$1,011.00  
(98 out of 262 envelopes)

Loose Collection: \$1,197.83

Building & Special Needs: \$127.00

Total : \$2,335.83

Thank you for your generosity! ¡Gracias por su generosidad!



"Reasons for Our Joy" Bible Study resumes on

**Mondays at 6:30 PM**

in the Parish Hall. Come and learn how the Holy Scripture can bring us joy in God's Kingdom on earth and in Heaven to Come!



THANK YOU to the parishioners who have made pledges to this year's Together in Mission campaign. To date our parish has paid \$7,436 towards our PARISH GOAL of \$10,400. For those of you who have pledged in the past, but have not had the chance to make a gift, a letter is on its way to your house. If you have never made a gift to the campaign you can find a pledge card in the parish and return it to the parish office.

You can also make a gift by visiting [ourmissionla.org/give](http://ourmissionla.org/give) or text the word BELIGHT to 41444

I am confident that each of you will prayerfully consider sharing the abundant gifts that God has shared with each of us

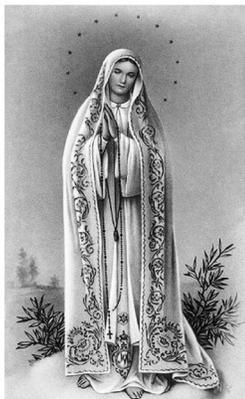
Celebrating the 100<sup>th</sup> Anniversary of the Apparition of Our Lady of Fatima 1917 - 2017

Saturday, May 13, 2017

- 10:00AM – Holy Mass
- 10:45AM – Coronation of Our Lady of Fatima and Flower Offering
- 11:00AM – Outdoor Procession & Rosary
- 11:45AM – Blessing of Rosaries and Images, Final Blessing & Dismissal
- 12:00PM – Fellowship & Light Refreshments in the Parish Hall

Saint Ann Catholic Church  
1356 Blake Avenue, Los Angeles, CA 90031  
323-221-6368

We will also honor the newest saints in the Church, St. Jacinta Marto & St. Francisco Marto, on the day of their canonization by Pope Francis



"Say the Rosary every day, to bring peace in the world."  
Our Lady of Fatima

\*\*Please bring flowers & images of Mary to be blessed\*\*  
\*\*\*Please bring some food & refreshments to share\*\*\*

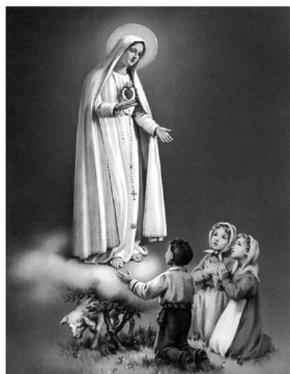
Celebración del Centenario de la Aparición de Nuestra Señora de Fátima 1917 - 2017

Sábado, 13 de mayo 2017

- 10:00AM – Santa Misa
- 10:45AM – Coronación de Nuestra Señora de Fátima y Ofrenda de Flores
- 11:00AM – Procesión y Rezar el Rosario
- 11:45AM – Bendición de los Rosarios e Imágenes, Bendición Final y Despedida
- 12:00PM – Refrescos en el Salón Parroquial

Saint Ann Catholic Church  
1356 Blake Avenue, Los Angeles, CA 90031  
323-221-6368

También honraremos a los santos nuevos en la Iglesia, Santa Jacinta Marto y San Francisco Marto, en el día de su canonización por el Papa Francisco



"En el fin Mi Inmaculada Corazón triunfará."  
Nuestra Señora de Fátima  
\*\* Pueden traer las flores e imágenes de María para bendecir \*\*  
\*\*\* Pueden traer algo de comida y refrescos para compartir \*\*\*

## Save the Dates

St. Ann Feast day Celebration

July 29—30, 2017

Please join us for the St. Ann Planning Meeting  
Thursday May 18, 2017 @ 7PM  
Parish Hall

## DID YOU KNOW?

### Implementing national mandate to protect children

2017 marks 15 years since the establishment of the United States Catholic Conference of Bishops Charter for the Protection of Children and Young People. The Archdiocese has made an ongoing commitment over the past 15 years to implement the Charter by providing education and tools to help protect children and young people from child sexual abuse and other threats to their safety. Since 2002, the Archdiocese has trained 300,000 adults and more than 1.4 million children. For more information, visit <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/default.aspx> .

## PASTOR'S WHAT ARE WE TO DO?

### Corner

The readings describe that time when confused and frightened followers of Jesus looked to the apostles to tell them what to do after the Crucifixion and Resurrection. The answer seems simple. They must believe that Jesus, whom they crucified, is both Lord and Christ, both God and human. They must acknowledge their complicity in his death and seek forgiveness. They must be baptized. In First Peter the standard for their behavior is Jesus' behavior. Jesus, though free from sin himself, bore our sins and returned no insult or threat. Peter introduces the image of the shepherd who is the guardian of us who have gone astray. The Gospel emphasizes not the shepherd's leadership but that we are called by name.

## ¿QUÉ VAMOS A HACER?

Las lecturas describen ese tiempo cuando los seguidores de Jesús estando confundidos y atemorizados buscaban a los apóstoles para preguntarles que tenían que hacer después de la crucifixión y resurrección. La respuesta parece simple. Ellos deben creer que Jesús, a quien habían crucificado, es el Señor y Cristo, Dios y hombre. Ellos deben reconocer su complicidad en su muerte y buscar perdón. Ellos deben ser bautizados. En la primera carta de Pedro la norma para su comportamiento es el comportamiento de Jesús, igual a nosotros menos en el pecado, cargó nuestros pecados y sin devolver insultos o amenazas. Pedro presenta la imagen del pastor que cuida de nosotros que hemos ido por el camino incorrecto. El Evangelio no enfatiza el liderazgo del pastor, sino que cada uno de nosotros somos llamados por nuestro nombre.

### LECTURAS DE LA SEMANA

**Lunes:** Hch 11:1-18; Sal 42 (41):2-3; 43:3, 4; Jn 10:11-18

**Martes:** Hch 11:19-26; Sal 87 (86):1b-7; Jn 10:22-30

**Miercoles:** *San Damian Jose de Vuester de Moloka'i*

Hch 12:24 -- 13:5a; Sal 67 (66):2-3, 5, 6, 8; Jn 12:44-50

**Jueves:** Hch 13:13-25; Sal 89 (88):2-3, 21-22, 25,27; Jn 13:16-20

**Viernes:** *an Nereo y San Aquiles; San Pancraccio*

Hch 13:26-33; Sal 2:6-11ab; Jn 14:1-6

**Sabado:** *Nuestra Señora de Fatima*

Hch 13:44-52; Sal 98 (97):1-4; Jn 14:7-14

**Domingo:** *Quinto Domingo de Pascua*

Hch 6:1-7; Sal 33 (32):1-2, 4-5, 18-19;

1 Pe 2:4-9; Jn 14:1-12



### Cardinal McIntyre Fund for Charity Fondo de Caridad del Cardenal McIntyre

#### Second Collection/ Segunda Colecta Today May 6-7, 2017

The goal of the Cardinal McIntyre Fund for Charity is service to the "neediest of the needy," those for whom no other resources exist. Your contribution goes directly toward emergency needs for children, adults, and families in Santa Barbara, Ventura, and Los Angeles Counties.

You are their hope! Your gift provides a one-time emergency help for Food, Utilities, Transportation, Medical, Housing or Funeral Expenses.

Your contributions to the Cardinal McIntyre Fund for Charity make you a sharer in our parishes' works of mercy, and in their rewards of grace.

You are helping to serve "the neediest of those in need" — children, families and individuals throughout the Archdiocese of Los Angeles for whom no other resources exist.

Save  
the  
Date

**DIVINE SAVIOUR FIESTA  
AUGUST 11-13  
CARNIVAL RIDES, FOOD,  
CAR RAFFLE**

## DIVINE SAVIOUR SCHOOL

Divine Saviour Catholic School

*"Forming True Loving Disciples Who Will Transform the World"*



Register your child(ren) for the  
2017-2018 school year

Transitional Kindergarten - 8<sup>th</sup> grade

**(50% off Registration Fee: New parents Only)**

The **best gift** you can **give your child** that will last a lifetime is

**A Catholic Education**

Come in anytime for a school Tour- No appointment necessary

Tuition Assistance Available – Please come in and speak to Mrs. Ceballos-Arenas-Principal

*Bereavement Ministry  
Ministerio de Duelo*



### Join our new Bereavement Ministry

Information Meeting will be in May and Training will begin in June. For more information contact the Parish Office.

**Únase a nuestro nuevo Ministerio de Duelo.** La reunión de información será en Mayo y el entrenamiento comenzará en Junio. Para más información comuníquese con la oficina parroquial.



We are now in need of your clean eggshells for for Fiesta. You can bring them to the Parish Office.

Ya necesitamos cascarones de huevo. Pueden traerlos a la oficina de la Parroquia.

CHURCH NAME AND ADDRESS

Divine Saviour Church #195925  
2911 Idell St  
Los Angeles, CA 90065

TELEPHONE

323 225-9181 ext 127

CONTACT PERSON

Steve Meza

EMAIL: [bulletin@dssala.org](mailto:bulletin@dssala.org)

SOFTWARE

MSPublisher 2013  
Adobe Acrobat XI  
Windows 7

TRANSMISSION TIME

Wednesday 12:00

SUNDAY DATE OF PUBLICATION

August 9, 2015

NUMBER OF PAGES SENT

1 through 6

SPECIAL INSTRUCTIONS

Please update Mailing address to

2911 Idell St  
Los Angeles, CA 90065